ИЗДАТЕЛЬСТВО грамота

Филологические науки. Вопросы теории и практики
Philology. Theory & Practice

ISSN 2782-4543 (online)
ISSN 1997-2911 (print)

2025. Том 18. Выпуск 1 | 2025. Volume 18. Issue 1
Материалы журнала доступны на сайте (articles and issues available at): philology-journal.ru

RU

Медицинский дискурс: объем и содержание понятия

Соколова А. Ю.

Аннотация. Коммуникативное взаимодействие в сфере медицины является одним из основных факторов, оказывающих существенное влияние на процесс и результат лечения. В медицине существуют разные проявления речевого взаимодействия, некоторые из которых обладают дискурсивными признаками, другие представляют собой текст. Цель настоящего исследования – дифференцировать виды речевого взаимодействия в сфере медицинской коммуникации на основании уточненного объема и содержания понятия «дискурс». Научная новизна исследования заключается в том, что в работе формулируется отличительное свойство дискурса в целом, которое проявляется в наличии вербального и невербального синхронного двунаправленного взаимодействия между участниками коммуникации, на основании чего разграничиваются текстовые и дискурсивные виды речевого взаимодействия в медицинской сфере. В результате исследования уточняется понятие «медицинский дискурс», определяется его соотношение с понятием «текст», дифференцируются основные виды взаимодействия в сфере медицинской коммуникации. Представленное разделение видов речевого взаимодействия в медицине позволит на основе учета характерных признаков текста и дискурса определить наиболее успешные стратегии для реализации каждого вида.

EN

Medical discourse: Extent and content of the concept

A. Y. Sokolova

Abstract. Communicative interaction in the field of medicine is one of the main factors that have a significant impact on the process and outcome of treatment. In medicine, there are various manifestations of speech interaction, some of which have discursive features, the others are introduced in the form of a text. The purpose of this study is to differentiate the types of speech interaction in the field of medical communication based on the specified scope and content of the concept "discourse". The scientific novelty of the research lies in the fact that the work formulates a distinctive property of discourse as a whole, which is manifested in the presence of verbal and non-verbal synchronous bidirectional interaction between communication participants, on the basis of which textual and discursive types of speech interaction in the medical field are distinguished. As a result of the research, the concept of "medical discourse" is clarified, its relationship with the concept of "text" is determined, and the main types of interaction in the field of medical communication are differentiated. The presented division of types of speech interaction in medicine will allow, based on the consideration of the characteristic features of the text and discourse, to determine the most successful strategies for the implementation of each type.

Введение

В Тверском государственном медицинском университете уже 12 лет подряд проводится научно-практическая конференция «Медицинский дискурс: вопросы теории и практики». В конференции принимают участие ученые, преподаватели, аспиранты медицинских вузов, а также практикующие врачи медицинских учреждений России. В рамках работы конференции обсуждается широкий круг вопросов, касающихся взаимодействия врача и пациента. Однако за весь период проведения конференции никто не задался вопросом, что такое медицинский дискурс. А это – основополагающее понятие, которое должно, по сути, определять все направление работы конференции. Российские авторы, исследующие феномен медицинского дискурса, акцентируют лишь отдельные аспекты изучаемого явления, такие как взаимодействие коммуникантов (Линник, 2020; Маджаева, Касимцева, 2019), стратегии и тактики (Барсукова, 2007; Жура, 2007; 2008; Карымшакова, 2015), востребованность в обществе и особенности медиатизации (Василенко, Воскобойникова, Полонский и др., 2023), не уделяя достаточного внимания признакам и характеристикам медицинского дискурса с точки зрения

Научная статья (original research article) | https://doi.org/10.30853/phil20250004

© 2025 Авторы. © 2025 ООО Издательство «Грамота» (© 2025 The Authors. © 2025 Gramota Publishing, LLC). Открытый доступ предоставляется на условиях лицензии CC BY 4.0 (open access article under the CC BY 4.0 license): https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

содержания самого понятия и его объема. Необходимо, однако, обратить внимание на то, что медицинский дискурс, обладая рядом специфических черт, прежде всего, является дискурсом, и именно дискурсивные признаки оказывают значительное влияние на формирование и правильный выбор дискурсивных стратегий. Этим обусловлена актуальность проведенного исследования, которая заключается в необходимости сформулировать и определить данное понятие.

Как известно, любое понятие как единица мышления раскрывается путем определения его объема, то есть совокупности компонентов, характеризуемых общими признаками, и содержания – набора признаков, которые относятся ко всем компонентам, входящим в данное понятие, и отличают их от компонентов других понятий. Для уточнения понятия «медицинский дискурс», следовательно, необходимо решить следующие основные задачи:

1. Раскрыть его признаки и базовые характеристики.
2. Дифференцировать исследуемое понятие и понятие «текст», с которым оно пересекается и часто не разграничивается в лингвистических исследованиях.
3. Рассмотреть основные способы взаимодействия в сфере медицинской коммуникации, определить их статус с точки зрения дихотомии «дискурс – текст».

Указанные задачи были решены в ходе исследования с помощью ряда общетеоретических и лингвистических методов. К общенаучным методам исследования принадлежат преимущественно дескриптивный метод и метод сравнительного анализа, которые использовались для систематизации собранного материала и выведения определенных закономерностей в процессе описания. К лингвистическим методам относится используемый в работе метод семантико-этимологического анализа, позволивший определить необходимые термины, уточнить возможности их применения при описании видов речевого взаимодействия.

Теоретической базой исследования послужили многочисленные труды советских ученых, рассматривающих понятия «текст» и «дискурс» изначально в русле психолингвистики (Якубинский, 1986; Выготский, 2000; Лурия, 1998; Леонтьев, 2010), российских и зарубежных лингвистов, предлагающих более широкую трактовку понятия «дискурс», выходящую не только за рамки психолингвистики, но и лингвистики в целом (Harris, 1952; Dijk, 1997; Mills, 2004; Wilce, 2024; Бенвенист, 1974; Бочарникова, 2010; Карасик, 1998; Попов, 2001).

Для уточнения семантики и этимологии исследуемого понятия были использованы такие лексикографические источники:

- Арутюнова Н. Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В. Н. Ярцева. М.: Советская энциклопедия, 1990.
- Жеребило Т. В. Словарь лингвистических терминов. Назрань: Пилигрим, 2010.
- Online Etymology Dictionary. https://www.etymonline.com/ru.

Практическая значимость проведенного исследования заключается в том, что учет характерных признаков текста и дискурса, сформулированных в исследовании, и выделение текстовых и дискурсивных видов речевого взаимодействия в медицине позволит определить наиболее успешные стратегии для реализации каждого вида. Это будет способствовать повышению эффективности взаимодействия в сфере медицинской коммуникации, которая является неотъемлемым компонентом сохранения и поддержания здоровья человека. Результаты исследования могут быть использованы также при преподавании основ медицинской коммуникации в медицинских вузах.

Обсуждение и результаты

Существует множество подходов и трактовок термина «дискурс». Многие авторы отмечают, что этот термин является одним из самых спорных и сложных в современном лингвистическом познании.

Этот термин широко употребляется не только в лингвистике, но и других гуманитарных науках: в философии, социологии, политологии, лингвистике, психолингвистике и литературоведении.

История этого термина прослеживается на протяжении нескольких веков.

По данным этимологического словаря (Online Etymology Dictionary), данное слово было зафиксировано в латинском языке со значением «беготня», в средневековой латыни появилось его значение «разговор, рассуждение». Данная лексема представляла собой субстантивированное причастие прошедшего времени от глагола discurrere «бегать по кругу, туда-сюда, спешить», который впоследствии приобрел значение «перейти к предмету, долго говорить, рассуждать». За этим производным значением стоит метафорический признак – быстрое перемещение вокруг чего-то. Следовательно, понятие «дискурс» имеет коннотацию «быстрое выражение мыслей по какой-то теме, возможно быстрое обоюдное языковое взаимодействие между участниками коммуникации». В английском языке в значении «обсуждение, выражение мыслей» данное слово зафиксировано в VI в.

Термин «дискурс» в русской гуманитарной науке появился сравнительно недавно. Изначально он использовался атрибутивно в трудах русских психолингвистов начала XX в.: прилагательное «дискурсивный» использовал Л. П. Якубинский (1986) («дискурсивное говорение» – различное использование языка в зависимости от условий общения), Л. С. Выготский (2000, с. 75) («дискурсивное мышление» в противопоставлении эмоциональному мышлению, без уточнения значения данного термина), А. Р. Лурия (1998, с. 263) (дискурсивное (индуктивное и дедуктивное) мышление как основа продуктивной интеллектуальной деятельности человека), А. Н. Леонтьев (2010, с. 327) («дискурсивная деятельность», «дискурсивное (словесно-логическое)

познание», «дискурсивная (внутренняя) мысль», «дискурсивный процесс», «дискурсивный (речевой) план», «дискурсивное мышление» как словесно-логическое, рассуждающее мышление, внутренний логический процесс). Во всех представленных работах понятие «дискурсивный» не раскрывается. Под ним понимается лишь некое словесное, речевое выражение.

Только в 70-е годы XX в. в России понятие «дискурс» начинает обретать терминологический статус, используясь в работах по социолингвистике, лингвистике текста, теории речевых актов. Однако однозначного значения и определенного трактования данный термин не получает. В большинстве своем заимствуются определения из зарубежной литературы, которые чаще всего сводят понятие «дискурс» к значению «связный текст», «устно-разговорная форма текста», «диалог». Например, З. Харрис (Harris, 1952, p. 3) под «дискурсом» понимает “the sentences spoken or written in succession by one or more persons in a single situation” – т. е. последовательность предложений, произнесенную (или написанную) одним (или более) человеком в определенной ситуации. Э. Бенвенист (1974, с. 17) описывал «дискурс» как речь, погруженную в жизнь.

В словаре лингвистических терминов Т. В. Жеребило (2010) термин «дискурс» представлен широким набором значений и определений. Начиная от значения «разумное размышление», «диалог», «связная речь в устной и письменной форме», «определенное коммуникативное событие в определенной ситуации», «текст в неразрывной связи с ситуативным контекстом», «совокупность текстов, связанных определенными отношениями», «функциональный стиль» и заканчивая более широкими определениями: «связный текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими факторами», «текст в событийном аспекте», «речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие».

Наибольшее распространение в конце XX в. термин «дискурс» получает во французской лингвистике, тем самым позволяя ряду ученых утверждать, что данный термин заимствован именно из французского языка (Арутюнова, 1990, с. 136-137). Во французской лингвистической традиции под дискурсом понимают некое обусловленное намерениями неоднородное единство, представляющее собой в виде устной или письменной речи результат процесса взаимодействия коммуникантов в некотором социально-культурном контексте.

Таким образом, анализ различных терминологических трактовок понятия «дискурс» показывает его тесную связь с понятиями «речь» и «текст».

Понятие «речь» в противопоставлении понятию «язык» традиционно рассматривается в авторстве Ф. де Соссюра, который исходит из общего понятия речевой деятельности, чьими составными частями являются язык и речь. Речевая деятельность представляет собой многообразное и многостороннее явление физического, физиологического и психического характера, индивидуально присущее и социально детерминированное. Язык как составная часть речевой деятельности являет собой общий для определенной группы индивидуумов набор языковых средств, который владеющие им индивидуумы в индивидуальной манере используют в виде речи в целях коммуникации. Понятия речь и речевая деятельность обозначают явления, присущие индивиду. Данные термины не имплицируют обоюдного целенаправленного коммуницирования адресата и адресанта.

Со вторым понятием «текст» термин «дискурс» взаимодействует более тесно. Понятие «текст» изначально имело более простое значение и сводилось к рассмотрению текста как способа фиксации мыслей в устном и письменном виде, представляющего собой связную и цельную последовательность языковых знаков, которые организуются по определенным правилам. Текст, как известно, обладает определенной синтаксической структурой, имеет различные виды (устный, письменный), его особенности всегда обусловлены стилем (научным, публицистическим и др.) и определенной ситуацией, в которой текст создается. Обращаясь к первоначальному значению термина «текст» как продукту, результату речевой деятельности, произведению речи, можно заметить, что термин «текст» зачастую лишается коннотаций «намерения и цели», «коммуниканты», «ситуация общения», что не совсем корректно. В современном понимании текст обладает рядом подобных характеристик. Текст – это продукт речевой деятельности. Он всегда имеет адресата и причинно-целевые установки, создается с учетом коммуникативной ситуации и в тесной связи с социально-культурной и исторической средой.

С появлением термина «дискурс» понятие «текст» расширяет свои границы, зачастую заменяя и подменяя термин «дискурс».

Соотношения понятий «текст» и «дискурс» широко обсуждаются в лингвистической литературе. Но на данный момент не выработано единого подхода к разделению этих понятий (Бочарникова, 2010). Весьма полно различия текста и дискурса рассматриваются А. Ю. Поповым (2001), однако в основу противопоставления автор помещает абсолютно разнородные признаки.

Обзор литературы позволил собрать ряд признаков, по которым можно дифференцировать изучаемые понятия (Таблица 1).

Естественно, данная таблица может быть расширена, что однозначно говорит об отсутствии синонимичности данных понятий. К тому же столь значимое количество противопоставляющих понятия характеристик указывает на невозможность проведения причинно-следственных связей между понятиями «дискурс» и «текст».

Однако понятие «текст» достаточно близко понятию «дискурс». Оба термина обозначают разные виды речевого взаимодействия. Текст представляет собой некий результат речевой деятельности, возникающий в ахронической коммуникативной ситуации, направленный на конкретного адресата для достижения определенной цели. Однако понятие «текст» не имплицирует интеракционального взаимодействия адресанта и адресата, что является основой дискурса. Под интеракциональным взаимодействием понимается ожидаемая адресантом и тут же воплощаемая адресатом реакция на результат речевой деятельности адресанта.

Таблица 1. *Дифференциальные признаки текста и дискурса*

Признак		Текст	Дискурс
внутренняя структура	организация	упорядоченность	спонтанность
	выбор вербальных и невербальных средств	ограничен	неограничен
	преимущественная форма выражения	письменная	устная
	дискретное деление	на формальные составляющие (предложения, абзацы, параграфы)	на клаузы, предикации, интонационные единства
	строгое следование стандартам определенного стиля, жанра, ситуации	обязательно	рекомендуемо
внешние параметры	характер протекания	статичность	динамичность
	временные рамки	произвольный выбор длины текста	ограниченность во времени
	отношение ко времени	ахроничен	синхроничен
	объем	ограничен	ситуативно обусловлен
	предшествующее планирование	присутствует	отсутствует
элементы коммуникативной ситуации	реакции адресата	отсутствует	присутствует
	непосредственный контакт адресанта и адресата	отсутствует	присутствует
	целевая аудитория	абстрактная	живая конкретная
	ситуация протекания или восприятия	неизвестная	конкретная
	учет экстралингвистических обстоятельств	поверхностный	широкий
	контракция адресанта и адресата	отсутствует	присутствует
	выражение и влияние личностных особенностей автора	отсутствует	присутствует
	наличие пресуппозиции	рекомендуемо	обязательно
связь с речемыслительной деятельностью человека	связь с речевой деятельностью	результат	когнитивный процесс создания
	связь с процессом коммуникации	средство и единица коммуникации	форма коммуникации
	связь с процессом мышления	основа для размышлений	эксплицитное выражение мышления

Дискурс необходимо рассматривать как совокупность понятий «язык» (средство общения), «речь» (способ общения), «текст» (результат общения), облаченных в рамки определенной коммуникативной ситуации, которая характеризуется наличием интеракциональных коммуникантов, обладающих личностными и общественно обусловленными особенностями, целей коммуникации, условий общения (место и время), причин и мотивации (Схема 1).

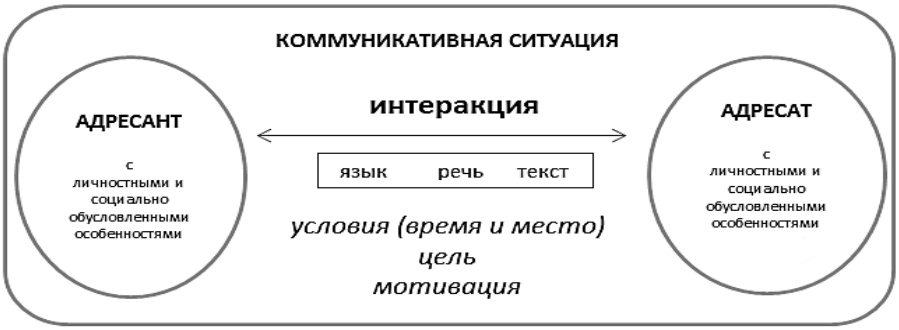

Схема 1. *Компоненты дискурса*

Стоит упомянуть о первоначальном значении термина «дискурс», которое акцентировало также быстроту (скорость) выражения мыслей. Следовательно, термин «дискурс» напрямую связан с коммуникацией, осуществляемой непосредственно в определенный момент взаимодействия.

Таким образом, главным отличием дискурса от текста является наличие вербального и невербального синхронного двунаправленного взаимодействия между участниками коммуникации.

Рассмотрим теперь эти понятия применительно к сфере медицинской коммуникации. В. И. Карасик (1998) относит медицинский дискурс к одному из типов институционального дискурса, выделенному на основании двух базовых признаков дискурса: цель и участники общения. Институциональный дискурс представляет собой специализированную и формализированную разновидность общения между участниками, выполняющими определенные социальные роли, для достижения общей цели. Конечная цель медицинского дискурса – оказание помощи пациенту. Она реализуется путем достижения опосредованных целей – повышение эффективности медицинской коммуникации на каждом этапе медицинского вмешательства. Необходимо отметить, что коммуникация в рамках медицинского дискурса осуществляется не только непосредственно между врачом и пациентом, но и между врачами (практикующими и обучающимися), а также другими представителями здравоохранения (провизорами, младшими медицинскими работниками и др.).

Существуют различные проявления речевого взаимодействия в медицине, некоторые из которых будут обладать дискурсивными признаками, другие – представлять собой текст. Приведем основные из них:

1. Беседа врача и пациента: сбор анамнеза, общение при проведении процедур и исследований, консультации, информирование пациента о диагнозе и методах лечения.
2. Беседа врача с коллегами: неформальные консультации и обсуждения, консилиумы.
3. Лекции, доклады, презентации, отзывы пациентов.
4. Рецепты, назначения, направления.
5. История болезни.

Виды речевого взаимодействия в медицине, указанные в пунктах 1 и 2, однозначно относятся к медицинскому дискурсу, 4 и 5 – к медицинскому тексту. Что касается лекций и докладов, то данные проявления речевого взаимодействия могут переходить из одного его вида в другой. Лишенные какой-либо интеракции, заключающейся в мгновенном проявлении реакции со стороны адресата, они представляют собой текст, который при появлении обоюдной синхронной активности превращается в дискурс. Даже письменный вариант текста, например сообщение или статья, может стать дискурсом при наличии взаимодействия (комментариев и обсуждений).

Подобное разделение видов речевого взаимодействия позволит на основе анализа характерных признаков текста и дискурса определить наиболее успешные стратегии для реализации каждого вида. Учитывая, например, что дискурс всегда вызывает разную трактовку в понимании определенной единицы коммуникации, текстовые виды взаимодействия должны быть лишены каких либо разночтений и эмоционального компонента.

Заключение

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

Медицинский дискурс как речевое взаимодействие в сфере медицины объединяет языковые средства и экстралингвистические компоненты профессиональной коммуникации. Он принадлежит к институциональному типу дискурса и имеет как универсальные, так и специфические дискурсивные признаки. Универсальные признаки характеризуют внутреннюю структуру дискурса и внешние параметры, описывают элементы коммуникативной ситуации и определяют связь дискурса с речемыслительной деятельностью человека. Специфичные признаки относятся к таким характеристикам дискурса, как цель и участники общения. Основной целью медицинского дискурса как речевого (письменного и устного) взаимодействия между представителями здравоохранения и пациентами является оказание медицинской помощи, обеспечение физического и психического благополучия.

Понятие «дискурс» достаточно тесно переплетается с понятием «текст», но, как было продемонстрировано в исследовании, их необходимо разграничить. Цель и текста, и дискурса – непосредственная передача информации адресату как потребителю направляемого речевого материала. При этом в любом случае адресант заинтересован в том, чтобы адресат адекватно воспринял передаваемую информацию. Только в отличие от автора текста, адресант дискурса имеет непосредственную возможность получить данные о том, донесена ли информация до адресата, насколько корректно он ее воспринял и в случае расхождения целевых установок восприятия информации адресанта с конечным результатом, демонстрируемым адресатом, скорректировать любые необходимые аспекты речевого взаимодействия (например, способ передачи, используемые вербальные/невербальные средства, содержание информации). Следовательно, адресант текста и адресант дискурса должны использовать совершенно разные стратегии достижения целей коммуникации. Определение и формирование этих стратегий должно проводиться с учетом признаков, лежащих в основе дихотомии «текст – дискурс», перечисленных выше. Особенно это важно в сфере медицинской коммуникации, в которой общение является одним из важнейших компонентов многостороннего взаимодействия врача и пациента, направленного на сохранение и поддержание здоровья.

В работе выделено несколько видов речевого взаимодействия в сфере медицинского общения с точки зрения их дискурсивно-текстовых характеристик. Беседа врача и пациента, как и общение врача с коллегами, является дискурсом, а такие виды коммуникации, как рецепты, назначения, направления, история болезни, относятся к тексту. Ряд коммуникативных проявлений (лекции, доклады, отзывы пациентов) могут характеризоваться разными признаками в зависимости от условий коммуникативных ситуаций, а именно наличия или отсутствия интеракциональности коммуникантов.

Перспективы дальнейшего исследования предполагают более детальное рассмотрение «текстовых» и «дискурсивных» видов речевого взаимодействия в сфере медицины с целью описания конкретных стратегий, способствующих повышению эффективности каждого вида взаимодействия.

Источники | References

1. Барсукова М. И. Медицинский дискурс: стратегии и тактики речевого поведения врача: автореф. дисс. … к. филол. н. Саратов, 2007.
2. Бенвенист Э. Общая лингвистика / пер. с фр. М.: Прогресс, 1974.
3. Бочарникова Е. А. О соотношении понятий «текст» и «дискурс» в лингвистике // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2010. № 1-1 (5).
4. Василенко Е. И., Воскобойникова А. П., Полонский А. В., Короченский А. П. Медицинский дискурс как социальная деятельность: становление, приоритеты, динамика (на материале российского научно-популярного журнала «Здоровье») // Проблемы социальной гигиены, здравоохранения и истории медицины. 2023. № 31 (спецвыпуск 1). http://dx.doi.org/10.32687/0869-866X-2023-31-s1-691-695
5. Выготский Л. С. Психология искусства. СПб.: Азбука, 2000.
6. Жура В. В. Дискурсивная компетенция врача в устном медицинском общении. Волгоград: Изд-во Волгоградского государственного медицинского университета, 2008.
7. Жура В. В. Речевые стратегии врача в устном медицинском дискурсе // Альманах современной науки и образования. 2007. № 3-2.
8. Карасик В. И. О категориях дискурса // Языковая личность: социолингвистические и эмотивные аспекты: сборник научных трудов. Волгоград: Перемена, 1998.
9. Карымшакова Т. Г. Лингвистические технологии речевого воздействия в медицинском дискурсе: дисс. … к. филол. н. Улан-Удэ, 2015.
10. Леонтьев А. Н. Лекции по общей психологии. М.: Смысл; Академия, 2010.
11. Линник Л. А. Медицинский дискурс: образы автора и адресата // Лингвориторическая парадигма: теоретические и прикладные аспекты. 2020. № 1.
12. Лурия А. Р. Язык и сознание. М.: Изд-во Московского университета, 1998.
13. Маджаева С. И., Касимцева Л. М. Речевое поведение врача при коммуникации с пациентом // Вестник Калмыцкого государственного университета. 2019. № 2 (42).
14. Попов А. Ю. Формы экономических текстов и дискурсов // Текст и дискурс. Проблемы экономического дискурса: сборник научных статей. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского государственного университета экономики и финансов, 2001.
15. Якубинский Л. П. Язык и его функционирование: избранные работы. М.: Наука, 1986.
16. Dijk T. A. van. The Study of Discourse // Discourse as Structure and Process: in 2 vols. / ed. by T. A. van Dijk. L., 1997. Vol. 1.
17. Harris Z. Discourse Analysis // Language. 1952. Vol. 28. Iss. 1.
18. Mills S. Discourse. L.: Routledge, 2004.
19. Wilce J. Medical Discourse // The International Encyclopedia of Linguistic Anthropology / ed. by J. Stanlaw. 2024. https://doi.org/10.1002/9781118786093.iela0255

Информация об авторах | Author information

RU

Соколова Алина Юрьевна[1], д. филол. н., доц.
[1] Тверской государственный медицинский университет

EN

Alina Yurievna Sokolova[1], Dr
[1] Tver State Medical University

[1] *alinasokolova.tver@yandex.ru*

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 03.12.2024; опубликовано online (published online): 14.01.2025.

Ключевые слова (keywords): понятие «текст»; медицинский дискурс; виды речевого взаимодействия; медицинская коммуникация; интеракциональность коммуникантов; the concept "text"; medical discourse; types of speech interaction; medical communication; interactivity of communicants.